

[Nuevas observaciones sobre el libro de Isaacs. Carta a Isaacs] (estalinismo China, precaución con prensa burguesa)

León Trotsky

29 de noviembre de 1937

(Versión al castellano desde “[Nouvelles remarques sur le livre d’Isaacs]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 15, septiembre-diciembre de 1937, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 323-324. Houghton Library (8559). Carta a H. R. Isaacs. Harold R. Isaacs (nacido en 1910) llegó a China en 1930 y dirigió el China Forum, favorable al PC chino. Después fue ganado por las ideas de la Oposición y en 1934 rompió con los “estalinistas chinos”. Había planeado escribir un libro sobre la revolución china y, con este objetivo, viajó a Europa para reunirse con Treint, Sneevliet y, por supuesto, Trotsky. A partir de entonces, militó en las filas de la sección norteamericana. Su libro se publicaría en 1938 con el título *La tragedia de la revolución china* y Trotsky escribiría un prefacio (“[La revolución china. Revolución y guerra en China](#)”, en esta misma serie de nuestras EIS) que el autor retiró de las siguientes ediciones, cuando abandonó el marxismo.)

Estimado camarada Isaacs,

He tenido mucho que hacer y eso explica por qué solo ahora he terminado los capítulos 4 y 5. Son muy buenos, sobre todo el 5, con las características de Chiang Kai-shek. Un capítulo excelente. Me parece que la exposición se vuelve más viva y apasionante cuando pasa usted de las consideraciones históricas generales al relato de acontecimientos específicos. Casi no tengo comentarios que hacer.

En el capítulo 5, menciona por primera vez la postura de la Oposición de Izquierda respecto a la cuestión china. A título informativo, hay que señalar lo siguiente: en 1924 y 1925, la cuestión china se trató a través de los canales del Komintern sobre la base de un acuerdo personal entre Zinóviev y Stalin. El politburó¹ nunca fue consultado. La política de Borodín ni siquiera se mencionó nunca en el politburó. Era prerrogativa de la Comintern, en realidad de Stalin y Zinóviev. Solo pude intervenir de forma esporádica en esta cuestión, por ejemplo, cuando voté en el politburó en contra de la admisión del Guomindang en la Comintern como partido simpatizante. No fue hasta 1926, tras la ruptura entre Zinóviev y Stalin, cuando los secretos se fueron revelando poco a poco. Pero el propio Zinóviev estaba atado por su política anterior y una serie de discusiones internas en la Oposición de Izquierda precedieron a nuestras primeras declaraciones públicas. Esto explica el gran retraso de la lucha pública sobre la cuestión china².

Ahora, la cuestión de la prensa. Las críticas sobre mi actitud hacia la prensa burguesa se basan en malentendidos. 1) Kluckhohn³: la cuestión no es lanzar ultimátums al *New York Times*, sino paralizar la campaña de Kluckhohn para mi expulsión de México. No se trataba de una cuestión periodística, sino política. Hemos logrado un importante éxito en esta lucha: a) hemos dividido a los periodistas estadounidenses, enfrentando a los representantes de United Press y Associated Press con Kluckhohn. b) este último ha quedado en entredicho aquí en los círculos gubernamentales. c) Kluckhohn no solo se ha

¹ En ruso en el texto original: abreviatura de buró político.

² Ver el libro *Problemas de la revolución china*, en nuestras [Obras Escogidas de León Trotsky en español \(OELT-EIS\) \(Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales\)](#).

³ Frank L. Kluckhohn (1907-1970) trabajaba en el *New York Times* desde 1929 y cubría para él América Latina. Las preguntas que le había planteado a Trotsky durante su llegada, después sobre sus relaciones con mexicanas y su comportamiento general ante la comisión de investigación inspiraban en Trotsky algo más que desconfianza.

vuelto muy prudente, sino que está deseoso de restablecer relaciones diplomáticas con nosotros. Podemos hacerlo cuando queramos. 2) No he lanzado ningún ultimátum a la prensa burguesa cuando tengo algo que comunicarle. Nuestras relaciones con los representantes de United Press, Associated Press y Havas son de lo más amistosas. Pero cuando un periódico determinado desea una declaración mía sobre un tema que le interesa a él en esos momentos, y no a mí, pido a ese periódico la garantía de que mi respuesta se publicará íntegramente. He perdido mucho tiempo ofreciendo declaraciones que han sido tergiversadas o que no se han publicado en absoluto⁴. Por lo tanto, nuestra actitud es totalmente razonable.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

⁴ Ver en esta misma serie de nuestras EIS su carta a Hansen de este mismo mes: “[Precauciones con la prensa. Carta a Hansen] (Burton reproducción íntegra de entrevistas y declaraciones)”.